

مخصوص انجام می‌شد). و تئاتر (Drama) کار هنری ویژه‌ای که در وقت خود به اجرا درمی‌آمد) فرقی قابل بودند. زیرا در مراسم سنتی افسانه‌ای مقدس و لایتغیری به نمایش درمی‌آمد که تغییر و تفسیر شان جایز نبود و هرگونه واکنش هم در خلال همان مضامین مقدس قرار می‌گرفت. حال آن که در تئاتر این‌گونه نیست و ماهیت حرکات، برشور و هیجان استوار است که هم می‌تواند در اثر بی‌خبری از پایان کار درام پدید آید و هم در اثر تعییرات جدید از موضوعات و افسانه‌های گوناگون. این ناآگاهی از پایان کار، سبب ایجاد نوعی رابطه‌ی دیالکتیکی (تضاد، درگیری، چالش با کشمکش) نیز می‌شود در صورتی که دیالکتیک در مذهب فقط تضادی است وقت، چراکه اصول همیشه ثابت و پایر جا باقی می‌ماند. جالب توجه این که همین لحظه را در تئاتر به منزله‌ی یک مسئله‌ی غیرممکن و لایتحل می‌بینیم.

در کشور ما، عدم مردمی بودن تئاتر راگاهی به مذهب هم ربط داده‌اند که چون به استناد نمی‌رسد، قابل اعتنا نیست؛ اما نمی‌دانم چرا همیشه از این عدم تالیفه‌ای؟ چرا به جای نالیدن، به زمینه‌هایی چون ادبیات خودی می‌پردازم؟

ما در گستره‌ی پهناور ادب پارسی دارای همه گونه شعر مثل دویستی، رباعی، مثنوی، غزل، قصیده و...، نثر و طنز هستیم، اما از درام و درام نویسی هیچ اثری در دست نیست. برای روشن تر شدن مطلب یکی از موارد ملموس را پیش می‌کشم. حتی‌دیده و شنیده اید که در نمایش‌های رادیو و تلویزیون، متون قدیمی و زیبای فارسی را با همان حال و هوای خاص خود و یا با اندکی دستکاری به منزله‌ی نمایش تلویزیونی عرضه می‌کنند. چندی سرت در این اندیشه‌ام که چرا عناصر این‌گونه به اصطلاح تئاترها، با هم هماهنگی خاص هنری ندارند؟ با بررسی قضیه و همفرکری با دوستان هنرمند سرانجام به این نتیجه رسیدم که متون پر از پارسی، اصولاً دراماتیک (ویژه‌ی اجرای صحنه‌ای) نیستند و از آن جایی که حبر گان فن آن‌ها را دراماتیزه نمی‌کنند، لذا هنگام اجرا نه تنها هنر دراماتیک را تداعی نمی‌کنند بلکه جذابیتی هم نمی‌یابند.

در اصل هیچ جای سرشکستگی و خجالت نیست که ما تئاتر مردمی نداریم. چون جامعه‌ی ما در زمینه‌ی ادبیات، افرادی چون فردوسی، مولانا، سعدی و حافظ و...، در علوم ابوریحان بیرونی، ابن سینا، خیام و زکریای رازی... و در موسیقی، فلارابی، صفی الدین ارمومی، علامه محمد شیرازی (صاحب درة التاج)، علی جرجانی و عبدالقدیر مراغه‌ای را به جهان عرضه کرده است و حال اگر اثری دراماتیک از اینه نکرده‌ایم، هیچ باکی نیست. اگر علاقه‌مند و خواهان تئاتر هستیم فقط باید جسارت و صبر آموختن را داشته باشیم. تئاتر و مردم در یک فاصله‌ی زمانی نسبتاً گستره‌ده به هم گره می‌خورند. و این سرعت را فقط هنرمندان و حامیان و هادیان هنر تئاتر می‌توانند زیادتر کنند.

تئاتر نشانه‌ای، شمایلی و آیینی

سیروس کهوری نژاد

دانشجویی
و مطالعات فرهنگی

کهوری نژاد و گروهش - گروه برقع - از مددود گروه‌های جوان و تازه‌نفس تئاتری اند که به نظر می‌رسد مسیر خود را یافته‌اند و پیگیری خط و ربط سلایق و زیبایی شناسی خاص شان در آثار بی‌در بین گروه، شدنی و آسان است، نگاهی که خودشان گاه با نام «تئاتر نشانه شناسانه» از آن یاد کرده‌اند. از کهوری نژاد خواسته ایم این نگاه را ناچالی که ممکن است به روشنی تشریح کنند؛ و او سعی خود را کرده است.

ذهن ما ایجاد می کند. در عین حال که در این ترکیب بندی حاضر هستیم و اشیایی را می سازیم انرژی را در آن ها به جای می گذاریم. این انرژی در شمایل ها و نشانه هایی که ما آن ها را خلق می کنیم باقی است تا هنگامی که انرژی دیگری که در تماشاگر است جمع گردد و صورتی در ذهن ما ایجاد گردد و در اثر فعل و اتفاقات ذهنی معنا و داستانی ساخته شود. این فرایند گفتمان های نمایش نشانه شناسانه است.

شرابط اجتماعی و چندرایبایی همه در میزان انرژی های فرهنگی که به سوی ما می آید دخیل هستند. زاویه‌ی دیداری ما با زاویه‌ی دیداری شخص دیگر متفاوت است و به همین نسبت انعکاس فرهنگ و انرژی در زاویه‌ای که ما نسبت به موضوع ادراکی داریم متفاوت است. در اثر این تفاوت فرهنگی شخص با شخص، جدایی ادراک حاصل می گردد. باوری که من از

سیروس کهوری نزد



نمایش با همه‌ی عناصر موجود در خود توهمنی است که لحظه به لحظه دگرگون می شود و در مسیر خود حیاتی دارد که در واحد زمان صدھا بار تاولی می گردد.

زمانی که ما تصمیم می گیریم به دیدن نمایش برویم دریچه‌های توهمنی خود را می گشاییم. هنگامی که وارد مکان نمایش می شویم بدون اختیار توهمنی ازیاور در ما شکل می گیرد؛ باوری که به وسیله‌ی آن بعدها قادر خواهیم بود به دنیای نمایش وارد شویم و ما خود را در اختیار این توهمن قرار می دهیم. اینک تمام آنچه مادر آن قرار داریم نشانه‌ی محض است. از پرورش‌کنورها تا دوست یا همشهری ای که در کنار ما نشسته با ایستاده است. همه نشانه‌های باری دهنده به سود توهمن صحنه‌اند. این فضای منطق ارتباطی خاص خود را جایگزین تمام اشکال ارتباطی دیگر می کند و شما آگاهانه از دریچه‌ی توهمن به همه چیز می نگرید و هر واحد صحنه‌ای را به عنوان واحد نشانه‌ای فشرده ای از صدھا کتش در زندگی دریافت می کنید. بدین لحاظ گویی انفجاری در ذهن ما صورت می گیرد و فرمولی حاصل می گردد:

«هرچه واحدهای نشانه‌ای فشرده تر باشد و به سوی نشانه‌ی ناب حرکت کند در ذهن تماشاگر به سوی ناخودآگاه می گریزد و امکان ارتباط جوهری و گستردۀ ای را فراهم می کند. در این وضعیت واحد نشانه‌ای که براساس خصوصیت نمایش فشرده شده است، در حوزه‌ی ناخودآگاه ناگهان فشردگی خود را از دست می دهد و انفجار اطلاعاتی صورت می گیرد.»

در هر لحظه صدھا انفجار در مغز ما انجام می شود و سامان دھی های مختلف اطلاعاتی حاصل چنین انفجاری است. در حوزه‌ی بحث ما از طریق نمایش و به وسیله‌ی نشانه‌ها در واحد زمان اطلاعات فرهنگی گشته ای به تماشاگر منتقل می شود. موقعیت فوق، وضعیت ناب و انسانی است. تماشاگر با تجربیات محیطی خود وارد فضای نمایش می شود و تمامی داشته‌های فرهنگی و قومی خود را آزادانه به کار می گیرد. امروزه هر شخص دارای تجربیات مختص خود است. در نمایش‌های نشانه‌ای به تعداد تماشاگران و بازیگران و دست اندر کاران آن اجراء داستان و موقعیت و واقعه داریم. ذهن خارج از هرگونه استبداد فرهنگی که ممکن است توسط هر هنرمند شکل گیرد آزادانه داشته‌های خود را به کار می گیرد و آن فضا و کمال خاص خود را به وجود می آورد؛ آن گونه که در کنار کند و آن گونه که دوست دارد در کناید.

ما در میان مجموعه‌ای از ملکول زندگی می کنیم. ملکول های هوا. در داخل مجموعه‌ی ملکولی به نام ماشین سفر می کنیم. و مجموعه‌ای از ملکول و اتم را نوش جان می کنیم. حضور ملکول ها در جهان نیازمند انرژی ملکولی است که جاذبه و دافعه‌ی حیات را ممکن می سازد و نظمی که بدون شک حضور ناظمی را شامل می گردد و فعل و اتفاقات ادراکی نیز در انرژی ای که به سوی ماساطع می گردد، جاذبه و دافعه‌ای در

چوب حلول کرده است. این روح و انرژی نهفته‌ی گروه اجرایی است که می‌تواند از هیچ همه چیز بسازد و شما ایلی را آنچنان تأثیرگذار نماید که تماشاگر را در لحظه‌ی شهود در معنای غرق می‌سازد که در هیچ جای دیگر امکان این حضور حاصل نیاید.

هر ماده، هر عمل، هر واقعه، و هر باوری دارای تاریخ و پیشینه است این تاریخ به آن ترکیب و شما بیل حضور می‌بخشد. اسی سفید، شمشیری دولبه، پرچم قرمز، ازدهای آتشین، زنی بادم ماهی وار، همه دارای تاریخی هستند و عمل آن‌ها معنای معنای کلی آن را تغییر می‌دهد و این تغییر معنا در اثر تأثیر

خورشید دارم بااوری که یک اسکیمو از خورشید می‌تواند داشته باشد بسیار متفاوت است، اما خورشید همان خورشید است و در ترکیب بندی زندگی مجموعه‌ی تشکیل دهنده‌ی حیات براساس کاربردی که در زندگی شخص دارد معنا می‌شود مابنا به کاربرد و نقشی که اشیا در زندگی ایفا می‌کنند اهمیت و اولویت‌ها را می‌سازیم. یک کارد می‌تواند در دست یک جراح باشد و یا در دست یک قاتل اما کارد ابزاری است برای بریدن و می‌توان نان را تقسیم کند. کاربرد آن در ترکیب بندی فضایی معنای کلی آن را تغییر می‌دهد و این تغییر معنا در اثر تأثیر



دورگاه نازنین طلعت مهران - کارکوری نژاد ۱۳۷۷

در ذهن ما مبتلور می‌سازد، افسانه‌ی ام الداس (زنی که پاهای داس وار دارد) برای مرد جنوب و اسب شاخدار برای جنگل نشینان ترسناک است. این شما بیل‌ها مجموعه‌ی فشرده‌ای از معنا هستند که فشرده‌گی خود را در طول زمان به دست آورده‌اند و اگر قرار باشد آن‌ها را در یک لحظه درک کنیم در ذهن ما انفحاری با قدرت تاریخ آن‌ها اتفاق می‌افتد و بی‌گمان اگر معنای آن‌ها سهل الوصول بود می‌باید خیلی پیش از این فراموش شده باشند.

بعای شما بیل به قدرت حمل معنای آن بستگی دارد. شما بیل و نشانه قدرت انتشار فراوانی دارد، زیرا در هسته‌ی اصلی ناخودآگاه بشر و روح جمعی تمدن جای دارد و جای تعجب نیست که در لحظه‌ی نمی‌توانیم آن‌ها را درک کنیم بلکه آن‌ها ما را به بازی می‌گیرند و اگر ارزش داشتن آن‌ها را دارا باشیم در هسته‌ی اصلی ذهن ما جای می‌گیرند.

درک نمایش نشانه شناسانه و آینینی نیاز به حضوری واقعی

مجموعه‌ی انرژی‌های محیطی فضایی است که کارد در آن ایفای نقش می‌کند.

هرواحد نشانه‌ای در ترکیب بندی محیطی معنای خاص خود را منتقل می‌کند. گاه متن آنقدر سهل و آسان است که بی‌اهمیت تلمداد می‌شود و گاه آنقدر انرژی نهفته دارد که دچار حیرت می‌شویم و معنا را در لحظه‌ای شهودی دریافت می‌کنیم. در حوزه‌ی ترکیب بندی شما بیل‌یا نشانه‌ای، یک چوب، لحظه‌ای کمان است و لحظه‌ی دیگر اسب و یا خوشی گندم. بنابراین نحوی ارتباط یک انسان با شیء معنای متفاوتی دارد و همه چیز می‌تواند باشد الا یک چوب.

چوب حیات و زندگی است و به جای تمام اشیا و انسان‌ها می‌تواند حضور شما بیل داشته باشد و دارای روح است زیرا انرژی‌ای به من تماشاگر منتقل می‌کند که در بیرون از صحنه‌ی نمایش فاقد آن روح است و تمامی آنچه را که تماشاگر برای چوب قابل می‌شود انرژی است که از طریق نمایش و صحنه در

در واقع تجربه اش کنیم- بیابیم. هنگامی که این فضای تمام می شود اثری در ما باقی می گذارد، و حالا دیگر دیگر آن انسان پیش از ادبیات نیستیم.

متن در نمایش های نشانه ای تخیل محض است و در نمایشنامه های نشانه ای، کار کارگردن آوردن چیزی است به جای چیزی دیگر. برای کارگردن، راهنمای نشانه همان کلمه ای است که نویسنده در اثر خود، کارگردن را به سوی آن هدایت کرده است. ساخت نشانه و ارتباطی که تماشاگر با آن برقرار می کند مجموع فرایندی است که نام نمایش نشانه ای به خود گرفته است.

ساخت نشانه همه چیز را دربرمی گیرد؛ از انسان و حیوان تا مجموع اشیایی که نشان خانه، اسب، ازدها و عشق است. همه ای آنچه که در ترکیب بنده نمایش می بینیم حواس ما را تحریک کرده و به سوی کشف حقایقی راهنمایی می کند که من آن را امری شهودی می بینم. نقطه‌ی شروع این امر تنها تخیل و افراد نویسنده است. که ترکیب بنده کلمات و موسیقی و فضای کار را به وجود می آورد هر نمایش، عملی است و در این شکل از نمایش به سوی جوهر خود - عمل آیینی - سوق پیدا می کند. زیرا عمل در این فضای نشانه است برای مثال اگر به مجموع اعمالی که ما در شانه کردن موی خود انجام می دهیم دقت کنیم و آن را با دقیقی خاص که فکری را به ما منتقل کند انجام دهیم، آن عمل نشانه‌ی شانه زدن موی است نه شانه زدن که فقط آرایش مورا شامل شود. اینجا ما به دقت فرد نگاه می کنیم و این رفتار نشانه ای است از ترکیب بنده حرکتی نمایش های نشانه ای. برای آدم آیینی رفتار بسیار مهم است و آن را با دقت تمام انجام می دهد زیرا در حوزه‌ی ای مقدس حضور دارد. این حوزه‌ی مقدس اثری ای را به آن رفتار می بخشد و ما که این رفتار را می نگریم تحت تأثیر آن اثری قرار می گیریم و عمل را به معنای عمل محض نمی بینیم بلکه نتیجه‌ی دیدن ما، درک نشانه ای از چیزی دیگر است.

ما کلماتی را که نویسنده در ترکیب بنده خود به کار برده است بار دیگر در ذهن کنار هم قرار می دهیم و رمزگان آن را بازگشایی می کنیم. اینجاست که افجارات سهمگین در ذهن ما که دیگر آدم آیینی نیستیم صورت می گردد و این جدایی ما با آینه های وجود خود را نشان می دهد.

هنگامی که ذهن خالی است این افجارات به ویرانی ای می انجامد که سکوت چند ساله‌ی ذهن در دریافت حقایق هستی را به فرد نشان می دهد و احتمانه است که سکوت و کم دانشی خود را باور نکنیم.

به یاد داشته باشیم که افجارات اطلاعاتی اثری وجودی ما را از هم می باشد و این افجارات همانند یعنی است که در هر کدام از ما منفجر شود. به یاد داشته باشیم که در این صورت دیگر هیچ چیز از ما باقی نخواهد ماند. به نک سلوی هایی تبدیل می شویم که اولین آثار حیات را در روی کره‌ی زمین به وجود آورده‌اند.

دارد. آینه ایمان و باوری است که با نسبت های زندگی روزمره سروکار ندارد. اگرچه کارکردی اجتماعی دارد ولی تحمل محض است و ارتباطی فراتر از حواس پنجه‌گانه را شامل می گردد.

نشانه ها با ارتباط برقرار می کنند. در غیر این صورت امکان ارتباط از ماسلب می شود به تعبیری دیگر لایق نشانه ها و این گفتمان متعالی نبودیم و در این خصوص می توان گفت ساده گرابی است که ما را از گفتمان های متعالی که می توانیم با طبیعت برقرار کنیم بازمی دارد.

ما بیش از آن که نصوح می کنیم دارای قدرت ارتباط هستیم. امروزه ثابت شده است که هر شیء از خود انرژی ساطع می کند. و به همین دلیل اشیای مختلف در متأثیرات مختلفی دارند؛ به طور مثال تأثیری که از یک سطح بتونی می گیریم بسیار متفاوت است با تأثیری که از سطح پنبه‌ای دریافت می کنیم. به همین صورت تأثیر ترکیب بنده مجموع چند ماده - مثلاً یک مبل راحتی - متفاوت از تأثیر ترکیب بنده یک اجاق گاز است.

وجود یک اجاق گاز در صحنه تصویری از آشپزخانه را در ما ایجاد می کند حتی بدون آن که اجزای دیگری از آشپزخانه در صحنه موجود باشد. بدین لحظه می توان گفت ما دارای مخزن حافظه‌ای هستیم که مجموع تأثیرات ماده‌ها را در خود دارد و هر گونه ترکیب بنده را می توان بر اساس این بانک تحلیل نمود و تأثیرات را دسته‌بنده کرد و این اساس ارتباط ما با محیط است.

اینک اگر در یک نمایش با شمایلی روپرتو شویم، مثلاً یک ناقوس، بدون آن که ناقوس در طول اجرای صدا درآید در همان لحظه‌ی اول برخورده دیدگان ما با شکل ناقوس صدای آن را می شنیم و در ترکیب بنده این شمایل و نشانه را معنی کرده و آن را بسط می دهیم. تأثیر آن لحظه به استفاده باه که از آن می شود تغییر یافته و گفتمان های بعدی را به وجود می آورد.

نحوه‌ی ارتباط با یک نمایش نشانه ای بدین گونه است و با هر آنچه ما در ناخودآگاه داریم سروکار دارد در این شکل از نمایش درامی که در ذهن ما شکل می گیرد، و متفاوت از درامی است که در ذهن تماشاگران دیگر شکل گرفته است. بدین لحظه گونه‌ی ارتباط و گستردگی آن بیش از حد تصور است.

کلمه، شکل و ترکیب بنده ای است که ما را به سوی معنایی هدایت می کند؛ پس به نوعی نشانی از حضور چیزی در جهان دارد و در حقیقت نشانه آن چیز است. تعبیر دیگر آن است که چیزی که کلمه ما را به آن هدایت می کند در جهان وجود ندارد و کلمه است که موجب خلق آن می گردد.

مجموع کلمات جمله است و مجموع جملات یک متن یک شعر، یک ... را به وجود می آورد. لیکن تمامی این کلمات نشانه هایی است که فضای ذهن نویسنده را به ما می نمایاند؛ با توجه به این که هیچ گاه به فضای ذهن نویسنده نخواهیم رسید بلکه مشابهی کلی با آنچه نویسنده منصور شده است در ما شکل می گیرد و در حقیقت لحظه‌ی شیرینی که ادبیات ما را به آن هدایت می کند این است که ما را وادر می کند تا وارد فضایی تخلیل شویم و خود را در آن فضا - که احتمالاً هرگز نمی توانیم